

**Workshop 4:  
„ Erasmus+ Lernvereinbarung und  
Lernergebnisorientierung**

**„There is no absolutely correct way  
of writing learning outcomes“...**

(Gosling, D/ Moon,(2001): How to Use Learning Outcomes and Assessment Criteria)



**Orientation to learning outcomes is increasingly  
becoming standard in vocational training and  
higher education**

(BMBF and KMK, 2013, p. 96)

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung



### Hartmut Schäfer

- seit 1992 Abt. Aus- und Weiterbildung  
IHK Ostbrandenburg // IHK-Projektgesellschaft (IHKPG)
- Leiter Berufsbildung International / ERASMUS +  
KA1, KA2, KA3 [www.ihk-projekt.de/international](http://www.ihk-projekt.de/international)
- seit 2008 Mobilitätsprojekt [www.azubi-mobil.de](http://www.azubi-mobil.de)  
(200 Einzelentsendungen/ Jahr)
- Nationales Team (EC)VET seit 2014

### Gunnar Binda

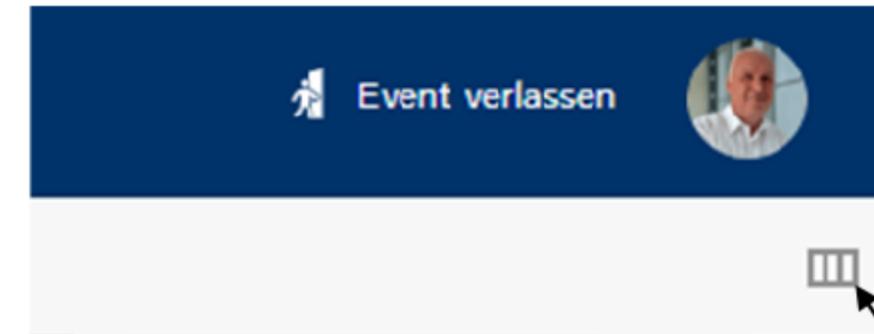
- Seit 1992 Lehrer für Informatik, Prozessmodellierung  
und Projektmanagement an der Beruflichen Schule für  
Wirtschaft in Hamburg
- Ko-Autor für die PAS 1093, Kompetenzmodellierung  
für die Personalentwicklung
- Berater für Projektentwicklung seit 2003
- Seit 2011 Nationales EC (VET) Team

Die Durchführung von Auslandsaufenthalten  
überwacht und fördert die zuständige Stelle in  
geeigneter Weise (§ 76 Abs. 3 S. 1 BBiG ).

- IHKPG = Finanzierung & Qualitätssicherung
- Valide Lernergebnisse entscheidend für alle  
beteiligten Akteure (Azubi, Betrieb, Kammer...)

Team VET Experten

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung



Slido poll:

- In welcher "Funktion" sind Sie heute in diesem Workshop ?
- Was verbinden Sie in Zusammenhang mit ERASMUS+ Mobilität mit dem Begriff "Lernergebnisse" ?

<https://app.sli.do/event/bngg1ykk>

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung

Es gibt Neuigkeiten für Mobilität 2021-2027...

...nur noch **eine LV 2021 incl. Thema Lernergebnisorientierung**  
(bisher : vereinfachte LV; LV ECVET; ECVET Anlagen Lernergebnis... )

...Kreditpunktesystem ECVET ist „abgewählt“ ...

...Lernergebnisorientierung,  
...Monitoring/Assessment,  
...Validierung, Anerkennung  
....Dokumentation

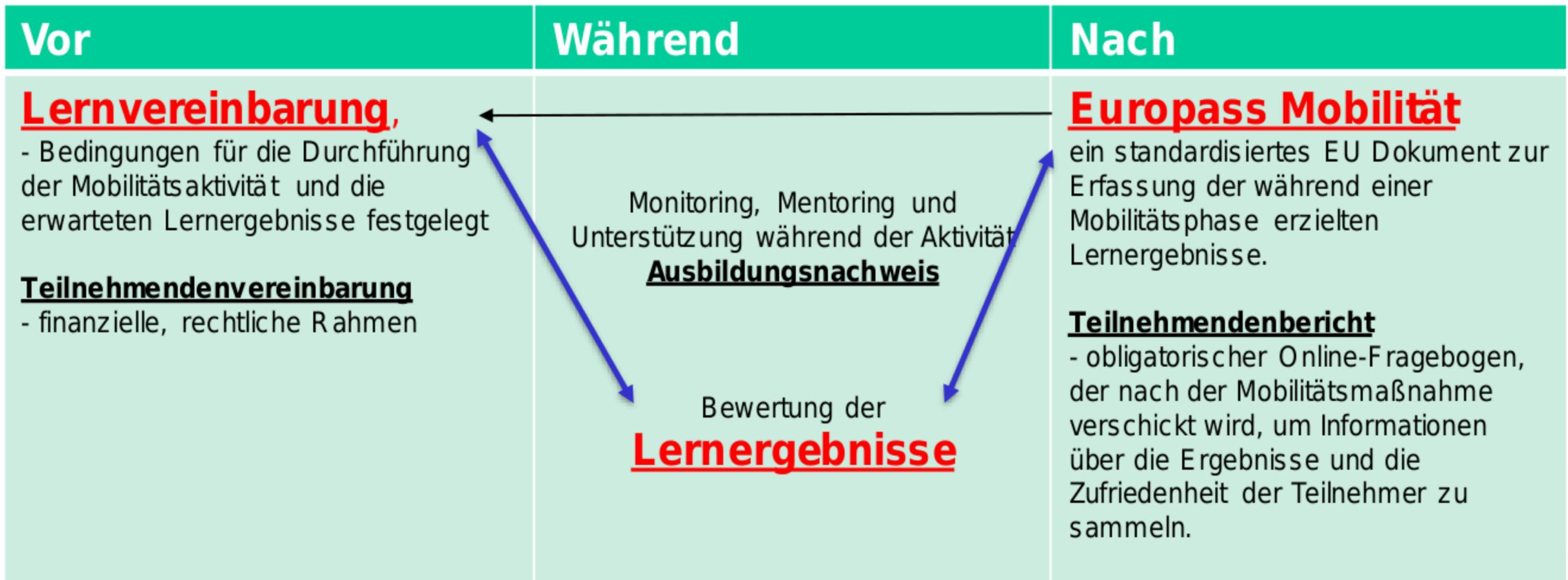


....aber weiterhin wichtige Qualitätsbausteine einer Mobilität !



## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung

Dokumenten, die jede/r Teilnehmende zur Vor- und Nachbereitung seiner Lernmobilität erhält



### Lernergebnisorientierung

Lernergebnisse sind Aussagen darüber, was eine Lernende bzw. ein Lernender weiß, versteht und in der Lage ist zu tun, nachdem der Lernprozess abgeschlossen ist.

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung



### 1. Neue Lernvereinbarung

#### - [Na-BiBB](#)

Erasmus+ Berufsbildung Mobilität Aktivitäten akkreditierter Einrichtungen Durchführung

#### - EUROPASS beantragen/bearbeiten (Stammdatenübergabe in LV !)



Deutsch Englisch Französisch Italienisch Spanisch Niederländisch

Zurück zu meinem Account/Hauptmenü Zurück zur Liste der Anträge Adressen aus der Mobilitytool Exceltabelle importieren (2/10)

#### Bearbeiten der einzelnen Europässe

Um einen Europass Mobilität aus der Liste zu bearbeiten, klicken Sie diesen an.  
Die Statusanzeigen am rechten Rand jeder Zeile haben folgende Bedeutung:

- Die Daten sind noch nicht vollständig hinterlegt.
- Die Daten sind vollständig hinterlegt.
- Europass-Mobilität als PDF anzeigen/herunterladen/ausdrucken (beliebig oft)
- Teilnehmer/Innovvertrag und Lernvereinbarung als Word Dokument separat auf PC abspeichern und komplettieren.

Vorlage auswählen und als Word Dokument separat auf PC abspeichern und komplettieren. Dies gilt nur für Erasmus+ Berufsbildung und Erwachsenenbildung.

2021 dt Lernvereinbarung Gruppenaktivitäten EB

1. Zweck der Lernvereinbarung
2. Informationen über die Lernmobilität
3. Parteien der Lernvereinbarung
4. Lernkontext
5. **Lernergebnisse**
6. **Lernprogramm und Aufgaben**
7. Monitoring, Mentoring und Unterstützung während der Aktivität
8. **Bewertung der Lernergebnisse**
9. **Anerkennung von Lernergebnissen**
10. Wiedereingliederung in die entsendende Einrichtung

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung



### Lernergebnisse in der Lernvereinbarung

- ... ermöglichen eine konkrete **Verständigung der Partnereinrichtungen** darüber, was TN lernen sollen
- ... **TN haben eine klare Vorstellung** von den angestrebten Lernergebnissen und lernen „bewusster“
- ... ermöglichen eine **valide Überprüfung** der erworbenen Lernergebnisse
- ... dokumentierte Lernergebnisse sind auch für Dritte (potentielle Arbeitgeber, Bildungseinrichtungen etc.) **verständlich und nachvollziehbar**
- ....**Lernaufenthalte mit Lernergebnisorientierung sind eine Qualifizierungsmaßnahme bzw. Teil einer dualen Berufsausbildung**
- ...aktive Mitgestaltung der Lernprozesse durch Auszubildende

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung



### Lernergebnisse in der Lernvereinbarung

Lernergebnisse ermöglichen eine **gemeinsame Sprache** zwischen Partnern aus unterschiedlichen Berufsbildungssystemen.

Kaufmann für Groß- und Außenhandelsmanagement  
**EN: „Wholesale and foreign trade clerk”**  
(Zeugniserläuterungen in EN/FR)



- Planning, monitoring and management of marketing activities
- Customer-oriented planning and execution of sales
- Communication in a foreign language.



+ Lernergebnisorientiert beschreiben ...  
Er/Sie kann... Er/Sie ist in der Lage....

## Lernergebnisse als gemeinsame Sprache

Lernergebnisse sind „Aussagen darüber was ein Lernender/ eine Lernende weiß, versteht und in der Lage ist zu tun, nachdem ein Lernprozess abgeschlossen ist.“  
(Definition EQF, 2017)

**Lernergebnis**

=

**Wissen**

+

**Fertigkeit**

+

**Kompetenz**

- Lernergebnisse sind unabhängig von Lerndauer, -ort, -kontext und –methode.
- Sie können zu einem Set von Lernergebniseinheiten, orientiert an berufstypischen Arbeitsaufgaben, gebündelt werden.

# Einfache Beschreibung von Lernergebnissen



Arbeitsaufgabe / Tätigkeit	Lernergebnis
Organization of travel for the management board.	<i>I am able to</i> organize travel for the management board.



Mit der Formulierung „...**bin in der Lage zu** ...“ können Sie das Lernergebnis auf einfachste Weise ausdrücken

# Beispiel 1: Lernergebnisse in der Lernvereinbarung

## Beispiel 1:

KfZ-Mechatroniker\*in  
8-wöchiges Auslandspraktikum.  
Ausbildungsberuf im entsendenden  
Land: KFZ-Mechatroniker\*in,  
EQR/DQR Level 4.

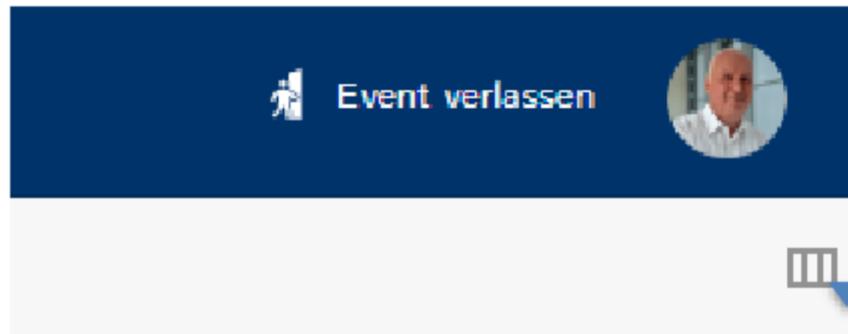
**5. Lernergebnisse**

Die Parteien haben vereinbart, dass die folgenden Lernergebnisse während der Lernmobilität erreicht werden sollen:

<b>Lernergebnis 1: Arbeiten im Service- und Wartungsbereich</b>	
Relevantes Thema, Fähigkeit oder Kompetenz:	Erweiterung der berufsfachlichen Fertigkeiten / Kompetenz
Beschreibung:	Ich werden in der Lage sein, Service- und Wartungsarbeiten im KFZ-Handwerk unter Beachtung der landesüblichen Vorgaben selbständig durchzuführen.
<b>Lernergebnis 2: Kenntnis des QM-Systems</b>	
Relevantes Thema, Fähigkeit oder Kompetenz:	Erweiterung der berufsfachlichen Kenntnisse
Beschreibung:	Ich werden über fundierte Kenntnisse der wesentlichen Vorgaben des firmeneigenen Qualitäts-Systems und der einschlägigen Dokumente für den Service- und Wartungsbereich verfügen.
<b>Lernergebnis 3: Kundengespräche führen</b>	
Relevantes Thema, Fähigkeit oder Kompetenz:	Erweiterung der berufsfachlichen Kompetenz / Zugewinn an überfachlicher, kommunikativer und interkultureller Kompetenz
Beschreibung:	Ich werde in der Lage sein, mit Kunden gemäß den Gepflogenheiten des Gastlandes Österreich die anstehenden Arbeits-

...

Es wurden 5 Lernergebnisse formuliert.



## **Slido** Wissenstest...

- 8 Fragen -

# Bewertung der Lernergebnisse

Erläuterung in der  
Erasmus+  
Lernvereinbarung,  
Punkt 8

## 8. Bewertung der Lernergebnisse

Nach der Mobilitätsaktivität werden die Lernergebnisse der Teilnehmenden auf folgende Weise bewertet:

### Format der Bewertung:

[Beschreiben Sie die geplanten Bewertungsformate, z. B. in Form einer schriftlichen oder mündlichen Prüfung, geforderter praktischer Aufgaben, einer kontinuierlichen Bewertung oder punktuellen Prüfung, eines strukturierten Berichts, von Elementen zur Selbsteinschätzung usw.]

### Bewertungskriterien:

[Beschreiben Sie die Kriterien, die für die Bewertung verwendet werden sollen]

### Bewertungsverfahren:

[Beschreiben Sie den Bewertungsprozess und die Bewertungsverfahren: Wo wird die Bewertung stattfinden (Entsende- und/ oder Aufnahmeeinrichtung), wer werden die Bewertenden sein, wie werden die Ergebnisse und/oder Noten zwischen der Aufnahme- und der Entsendeeinrichtung übermittelt, usw.]

## Bewertung der Lernergebnisse

- Die Auswahl des Verfahrens für die Bewertung der Lernergebnisse richtet sich nach Art, Dauer, Niveau des Auslandspraktikums.
- Möglichst präzise und realistische Formulierung von Lernergebnissen in Punkt 5 der Lernvereinbarung ist idealer Ausgangspunkt für deren Bewertung.
- Kontinuierliche Reflexion und Dokumentation der Lernergebnisse, etwa durch die Lernenden, erleichtert die Bewertung.

**TIPP:** Einbinden der Lernenden in den Prozess der Bewertung macht Schwächen und Stärken bewusst und ist Ausgangspunkt für neue Zielsetzungen.

# Möglichkeiten zur Überprüfung - Assessment

eher einfach

eher komplex/aufwändig



**erweitertes/ausführliches Berichts heft**

**Projektarbeit** (inkl. Präsentation  
und Dokumentation)

**Beurteilungsbogen**

offen, kriteriengeleitet,  
Selbst-/Fremdbeurteilung

Erstellung eines **Portfolio** über  
Tätigkeiten (Set von Aufgaben)

**Prüfungsgespräch** (Beurteilungsbogen)

**schriftliche Prüfung**

**Ausführen einer betrieblichen Tätigkeit**  
unter Beobachtung

**Methoden sollten mit den Partnern vor der Mobilität abgestimmt werden !!**

# Anerkennung der Lernergebnisse

Erläuterung in der  
Erasmus+  
Lernvereinbarung,  
Punkt 9

## 9. Anerkennung der Lernergebnisse

Die vom Teilnehmenden erzielten Lernergebnisse werden auf folgende Weise anerkannt:

### Anerkennungsbedingungen:

[Erläutern Sie die Bedingungen, unter denen die verschiedenen Lernergebnisse anerkannt werden]

### Anerkennungsverfahren:

[Legen Sie fest, wer für den Anerkennungsprozess verantwortlich ist und wie die anerkannten Lernergebnisse in die Unterlagen der/ des Lernenden eingetragen werden]

### Dokumentation der Anerkennung:

[Auflistung der Dokumente (digital oder in Papierform), die ausgestellt werden müssen, um die Anerkennung der Lernergebnisse zu gewährleisten. Verknüpfen Sie jedes Dokument mit der Einrichtung, die für die Ausstellung verantwortlich ist, dem Empfänger des Dokuments und dem ungefähren Zeitrahmen für die Ausstellung des Dokuments].

## Anerkennung der Lernergebnisse

„Anerkennung der Lernergebnisse“ kann auf sehr unterschiedlichem Weg erfolgen:

- Formale Anerkennung hängt von
  - Strukturen des jeweiligen Bildungssystems,
  - der Rolle der zuständigen Stellen (Kammern, Schulbehörden),  
z.B. durch ganzheitlichen Abschlußprüfung der Kammer
- Informelle Arten der Anerkennung von Lernergebnissen lassen sich in jedem Bildungssystem auffinden: Etwa die Anerkennung durch Arbeitgeber, die bei der Besetzung von Positionen im Europass Mobilitätsnachweis dokumentierte Lernergebnisse berücksichtigen.

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung

Fazit...

Lernergebnis



**Vor Mobilität**

Lernvereinbarung



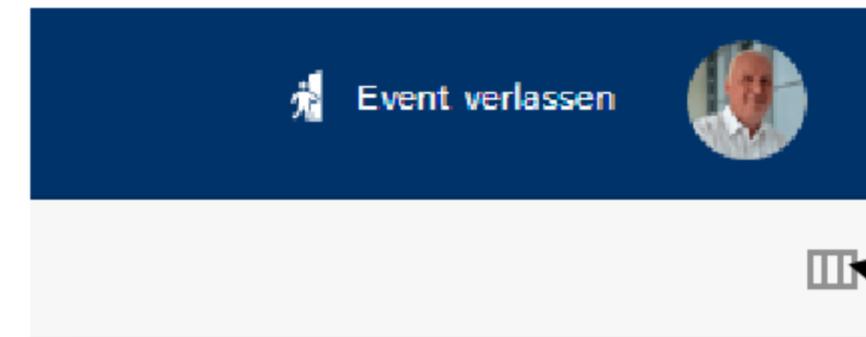
**Nach Mobilität**

Europass

- gemeinsame Sprache  
Sender – Empfänger - Teilnehmer
- Lerninhalte / Auswahl Host-Betrieb
- Zielsetzung
- ...

- real erzielte Lernergebnisse richtig beschreiben...
- Assessment / Validierung / Dokumentation  
>Anerkennung im Zielland  
durch Arbeitgeber / ganzheitl. Abschlußprüfung
- ....

## Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung



Übung padlet :  
Beschreibung von Lernergebnissen

<https://padlet.com/schaefer8/yxfea9r7c0ghx2w2>

## **Workshop 4: „ Erasmus+ Lernvereinbarung und Lernergebnisorientierung**



Die Lernergebnisorientierung ist Ausdruck des

**“Shift from Teaching to Learning”,**

dem Perspektivenwechsel von

**„Welche Lerninhalte sollte die aufnehmende Einrichtung vermitteln?“**

**zu**

**“Welche Lernergebnisse haben die Azubis während der Mobilität erreicht?“**

Lesson learnt...  
...SLIDO Frage

Vielen Dank !

Team der VET Experten  
[www.NA-BiBB.de](http://www.NA-BiBB.de)